



Mit dem Besuch eines vom Verkehrssicherheitsrat empfohlenen Kurses leisten Sie einen Beitrag zur Hebung der Verkehrssicherheit. Der Fonds für Verkehrssicherheit beteiligt sich 2008 wie folgt an Ihre Kurskosten.

Bei Motorradkursen:

Fr. 200.– an MotorradfahrerInnen vom 1.1.–30.6.2008
Fr. 100.– an MotorradfahrerInnen vom 1.7.–31.12.2008

Bei Kursen «Wie fahre ich?»:

Fr. 50.– an Lenkerinnen und Lenker ab 65 Jahren

Bei den restlichen Kursen:

Fr. 100.– an Lenkerinnen und Lenker bis zum vollendeten 30. Lebensjahr

(Ausgenommen sind Kurse, welche auf Rennstrecken im In- und Ausland stattfinden, sowie Wiederholungskurse, die einem empfohlenen Grundkurs folgen.)

En fréquentant l'un des cours recommandés par le Conseil de la sécurité routière, vous contribuez à accroître la sécurité du trafic. Le Fonds de sécurité routière participe comme suit en 2008 à vos frais de cours.

Aux cours pour motocyclistes:

Fr. 200.– aux motocyclistes du 1.1.–30.6.2008
Fr. 100.– aux motocyclistes du 1.7.–31.12.2008

Aux cours a «Comment est-ce que je conduis?»:

Fr. 50.– aux conducteurs et conductrices à partir de 65 ans

Aux autres cours:

Fr. 100.– aux conducteurs et conductrices jusqu'à 30 ans révolus

(Sont exclus les cours organisés sur des circuits de course en Suisse ou à l'étranger et les cours de perfectionnement qui font suite à un cours de base recommandé.)

Partecipando ai corsi raccomandati dal Consiglio della sicurezza stradale contribuirete ad aumentare la sicurezza stradale. Nel 2008 il Fondo di sicurezza stradale partecipa alle quote di partecipazione ai corsi nella seguente misura.

Ai corsi per motociclisti:

Fr. 200.– per motociclisti dal 1.1.–30.6.2008
Fr. 100.– per motociclisti dal 1.7.–31.12.2008

Ai corsi «Come guido?»

Fr. 50.– per ogni conducente a partire da 65 anni

Rimanti corsi:

Fr. 100.– per conducenti fino al compimento del 30° anno di età

(Restano esclusi i corsi che si svolgono su circuiti da corsa in Svizzera e all'estero nonché corsi di ripetizione che si svolgono dopo un corso di base raccomandato.)

Verzeichnis der Kursveranstalter, die vom Verkehrssicherheitsrat empfohlene Weiterbildungskurse anbieten. Über allfällige Änderungen bei den empfohlenen Kursen und Kursveranstaltern können Sie sich im Internet unter www.verkehrssicherheitsrat.ch orientieren.

Liste des organisateurs

de cours de perfectionnement recommandés par le Conseil suisse de la sécurité routière. Les modifications relatives aux cours recommandés et à leurs organisateurs peuvent être consultées sur Internet à l'adresse www.verkehrssicherheitsrat.ch.

Elenco degli organizzatori

di corsi che offrono corsi di perfezionamento raccomandati dal Consiglio della sicurezza stradale. Eventuali modifiche riguardanti i corsi raccomandati e i rispettivi organizzatori sono verificabili sul sito www.verkehrssicherheitsrat.ch.

Leichte Motorwagen / Voitures automobiles légères / autoveicoli leggeri

Kurse «Wie fahre ich?» / Cours «Comment est-ce que je conduis?» / Corsi «Come guido?»

AFV Verkehrsschule Zug, Baarerstrasse 19, 6300 Zug	041 711 40 10
OFV Ostschweizerischer Fahrlehrer-Verband, Max Schweri, Postfach, 9100 Herisau	071 352 33 63
TCS, Sektion beider Basel, Uferstrasse 10, Postfach, 4414 Füllinsdorf	061 906 66 43
TCS, Sektion Bern, Thunstrasse 61, 3006 Bern	031 356 34 56
TCS, Section Fribourgeoise, Centre technique, rue d'Englisberg 2, 1763 Granges-Paccot	026 350 39 00
TCS, Sektion Solothurn, Nordringstrasse 30, 4702 Oensingen	062 396 46 80
TCS, Sektion Thurgau, c/o J. + Y. Gasser, Mühlhofweg 12, 8266 Steckborn	052 761 20 70
TCS, Section Valaisanne, Av. de la Gare 20, 1951 Sion	027 329 28 10
TCS, Section Vaudoise, Route de Dizy 1, case postale 91, 1304 Cossonay-Ville	021 863 22 22
TCS, Sektion Zürich, Geissbühlstrasse 24/26, 8604 Volketswil	044 286 86 36
TCS, Siège central, Chemin de Blandonnet 4, 1214 Vernier GE	022 417 27 27
Veltheim Driving Center, Postfach 35, 5106 Veltheim	062 887 70 00

Fortbildungskurse / Cours de perfectionnement / Corsi di perfezionamento

A-Z Verkehrsschule St. Gallen AG, Untereggerstrasse 41, 9403 Goldach	071 446 04 84
CENTRE TOP CONDUITE, 2802 Develier	032 423 24 44
Driving Graubünden, Unterrealta, 7408 Cazis	081 632 30 30
Safe Driving, Scuola anti-sbandamento, Unnus Hendrichs, 6703 Osogna	091 863 18 78
TCS, Section Fribourgeoise, Centre technique, rue d'Englisberg 2, 1763 Granges-Paccot	026 350 39 00
TCS, Sezione Ticino, Casella postale 581, 6802 Rivera	091 935 91 35
TCS, Section Valaisanne, Av. de la Gare 20, 1951 Sion	027 329 28 10
TCS, Section Vaudoise, Route de Dizy 1, case postale 91, 1304 Cossonay-Ville	021 863 22 22
TCS, Siège central, Chemin de Blandonnet 4, 1214 Vernier/GE	022 417 27 27
Test & Training tcs, VSZ Betzholz, 8340 Hinwil (einschliesslich Lieferwagen- und Kleinbuskurse)	043 843 10 00
Test & Training tcs, VSZ Stockental, 3632 Niederstocken (einschliesslich Lieferwagen- und Kleinbuskurse)	033 341 83 83
Veltheim Driving Center, Postfach 35, 5106 Veltheim (einschliesslich PW-Anhängerkurse)	062 887 70 00

Spezialkurse / Cours spéciaux / Corsi speciali

Fahrtechnikurse/Cours «Technique de conduite»/Corsi «Tecnica di guida»

Veltheim Driving Center, Postfach 35, 5106 Veltheim	062 887 70 00
---	---------------

«Fahren auf Schnee und Eis»/«Conduire sur neige et glace»/«Guidare su neve e ghiaccio»

TCS, Sezione Ticino, Casella postale 581, 6802 Rivera	091 935 91 35
TCS, Siège central, Chemin de Blandonnet 4, 1214 Vernier/GE	022 417 27 27
Test & Training tcs, VSZ Betzholz, 8340 Hinwil	043 843 10 00
Test & Training tcs, VSZ Stockental, 3632 Niederstocken	033 341 83 83
CENTRE TOP CONDUITE, 2802 Develier	032 423 24 44
Veltheim Driving Center, Postfach 35, 5106 Veltheim	062 887 70 00

Geländekurse / Cours sur le terrain / Corsi fuoristrada

Test & Training tcs, VSZ Betzholz, 8340 Hinwil	043 843 10 00
--	---------------

Antischleuderkurse / Cours anti-dérapiage / Corsi anti-sbandamento

ASSR Antischleuderschule Regensdorf, Dällikerstrasse, 8105 Regensdorf	044 840 15 82
Safe Driving, Scuola anti-sbandamento, Unnus Hendrichs, 6703 Osogna	091 863 18 78
Veltheim Driving Center, Postfach 35, 5106 Veltheim	062 887 70 00

Motorradfahrer / Motocyclistes / Motociclisti

Motorradtrainings / Entraînement à moto / Allenamenti per motociclisti

ASSR-Moto-Team, Antischleuderschule Regensdorf, Dällikerstrasse, 8105 Regensdorf	044 840 15 82
C & C Team, Im Bahnhof, Postfach 65, 5430 Wettingen	056 426 34 34
Cornu Master School, Les Esserts 17, 2073 Enges	032 757 20 72
FREERIDE, Sepp Mächler, Feldmoosstrasse 8, 8853 Lachen	055 462 21 26
Kneubis Biker School, Ivano Compostella, Buchlisbergweg 2, 5040 Schöffland	079 334 83 84
Moto-Trainingskurse, H.-J. Leuenberger, Lenzweg 3, 3613 Steffisburg	033 437 81 82
Moto-Team ZO, Hansruedi Züger, Felseneggstrasse 24, 8620 Wetzikon	044 972 19 19
MotoDrive Training, Max Riedo, Zentralstrasse 4, 8610 Uster	044 940 74 43
TCS, Siège central, Chemin de Blandonnet 4, 1214 Vernier GE	022 417 27 27
TCS, Section Vaudoise, Route de Dizy 1, case postale 91, 1304 Cossonay-Ville	021 863 22 22
Test & Training tcs, VSZ Betzholz, 8340 Hinwil	043 843 10 00
Test & Training tcs, VSZ Stockental, 3632 Niederstocken	033 341 83 83
Veltheim Driving Center, Postfach 35, 5106 Veltheim (einschliesslich Trikes und Quads)	062 887 70 00

Spezialkurse / Cours spéciaux / Corsi speciali

Kurvenfahren / Conduite en virages / Guidare in curva

Cornu Master School, Les Esserts 17, 2073 Enges	032 757 20 72
Moto-Team ZO, Hansruedi Züger, Felseneggstrasse 24, 8620 Wetzikon	044 972 19 19
Moto-Trainingskurse, H. J. Leuenberger, Lenzweg 3, 3613 Steffisburg	033 437 81 82

Geländekurse / Cours sur le terrain / Corsi fuoristrada

Cornu Master School, Les Esserts 17, 2073 Enges	032 757 20 72
Veltheim Driving Center, Postfach 35, 5106 Veltheim (einschliesslich Kurse mit der Mobilien Station)	062 887 70 00

Schwere Motorwagen / Voitures automobiles lourdes / Autoveicoli pesanti

Kurse für Lastwagen und Cars / Cours pour camions et cars / Corsi per autocarri e autobus

Safe Driving, Scuola anti-sbandamento, Unnus Hendrichs, 6703 Osogna	091 863 18 78
Veltheim Driving Center, Postfach 35, 5106 Veltheim (Kurse mit mobiler Station: Mobile Drive Center)	062 887 70 00

Kurse für landwirtschaftliche Traktoren / Cours avec tracteurs / Corsi per trattori

Schweiz. Verband für Landtechnik SVLT, Ausserdorfstrasse 31, Postfach, 5223 Riniken	056 441 20 22
Veltheim Driving Center, Postfach 35, 5106 Veltheim	062 887 70 00
Traktor-Training, Verkehrsschule E. Bühlmann, Guggisberg, 6234 Triengen	041 933 31 15